



SERVICE BOOKLET

HAVE YOUR DEALER COMPLETE THIS SERVICE BOOKLET

DE 1-16 | Serviceheft
EN 17-32 | Service booklet
FR 33-48 | Carnet d'entretien
NL 49-64 | Onderhoudsboekje

Version 4 | 23.09.2020

 **KALKHOFF**
PURE FREEDOM

KALKHOFF COMMUNITY
WIR FREUEN UNS
SEHR, DASS SIE SICH
FÜR EIN KALKHOFF RAD
ENTSCHIEDEN HABEN!



REGISTRIEREN SIE SICH
JETZT FÜR IHRE 10 JAHRE
RAHMENGARANTIE AUF
UNSERER WEBSITE.



BEI YOUTUBE FINDEN SIE
REGELMÄSSIG TIPPS UND
TRICKS RUND UM DAS
THEMA KALKHOFF UND
E-BIKES.



WERDEN SIE TEIL
UNSERER FACEBOOK
COMMUNITY UND TEILEN
IHRE ERLEBNISSE MIT
ANDEREN BEGEISTERTEN
E-BIKERN.

KALKHOFF COMMUNITY
WE ARE PLEASED
THAT YOU HAVE
CHOSEN A
KALKHOFF BIKE!

REGISTER NOW FOR YOUR
10 YEAR FRAME WARRANTY
ON OUR WEBSITE.



ON YOUTUBE YOU WILL
REGULARLY FIND TIPS AND
TRICKS ABOUT KALKHOFF
AND E-BIKES.

BECOME PART OF OUR
FACEBOOK COMMUNITY AND
SHARE YOUR EXPERIENCES
WITH OTHER ENTHUSIASTIC
E-BIKERS.





SERVICEHEFT

- I. Gewährleistungsbestimmungen
- II. Mein Fahrrad
- III. Mein Fachhändler
- IV. Meine Kontaktdaten
- V. Übergabeinspektion und Einstellungen
- VI. Übergabegespräch
- VII. Wartung im Rahmen des Wartungsintervalls

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Qualitätsfahrrads bei Ihrem Fachhändler!

Sie können sicher sein, dass Ihr Fahrrad dem neuesten technischen Stand entspricht und die Voraussetzungen für ein sicheres und unbeschwertes Fahren erfüllt. Dieses Serviceheft garantiert dafür. Lassen Sie es von Ihrem Händler ausfüllen und alle durchgeführten Inspektionen und Wartungen eintragen. Wir empfehlen dringend, die Wartungsintervalle einzuhalten.

Ein lückenlos geführtes Serviceheft hat viele Vorteile:

- » Es hilft, Verschleiß und Beschädigung frühzeitig zu erkennen.
- » Es führt zu einer höheren Lebensdauer und einer sinkenden Pannenanfälligkeit.
- » Regelmäßige Inspektionen und Wartungen steigern den Wiederverkaufswert des Fahrrads.



WARNUNG

Führen Sie das Serviceheft sorgfältig und halten Sie die Wartungsintervalle ein. Die in den Wartungstabellen empfohlenen Zeitabstände sollen lediglich als Richtwerte für den Normalbetrieb dienen und können je nach Bedingungen (z. B. Wetter) variieren. Stellen Sie sicher, dass das Fahrrad gemäß unseren Vorgaben gewartet wird und alle Wartungsarbeiten in diesem Serviceheft eingetragen werden. Wenn Verschleiß und Beschädigung nicht früh genug erkannt werden, können Bauteile versagen. Passiert dies während der Fahrt, können Sie sich schwer verletzen und/oder sterben. Lassen Sie verschlissene, beschädigte oder verbogene Bauteile ersetzen, bevor Sie das Fahrrad wieder benutzen.

Überprüfen Sie Ihr Fahrrad vor jeder Fahrt, nach jedem Transport und nach jedem unbeaufsichtigten Abstellen. Fahren Sie nicht mit dem Fahrrad, wenn es sich nicht in einem einwandfreien technischen Zustand befindet. Wenn Sie sich nicht sicher sind, lassen Sie es ggf. von einem Fachhändler überprüfen.

I. Gewährleistungsbestimmungen

Bei allen Modellen gilt die zum Auslieferungszeitpunkt gültige gesetzliche Gewährleistung.

I.I. Gewährleistungsbedingungen

I.I.I. Voraussetzungen:

- » Es liegt ein Herstellungs- oder Materialfehler vor.
- » Ursache für die Veränderung des Produktes ist kein natürlicher oder funktionsbedingter Verschleiß oder Alterung.
- » Der Schaden ist nicht ursächlich dadurch entstanden, dass ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch des Fahrrades erfolgte.

I.I.II. Ausgeschlossen von der Gewährleistung

- » Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch und höhere Gewalt entstehen.
- » Alle Teile, die funktionsbedingt einem Verschleiß oder einer Alterung im üblichen Umfang unterliegen, soweit es sich nicht um Produktions- oder Materialfehler handelt.
- » Schäden, die durch unsachgemäße oder mangelhafte Pflege und nicht fachmännisch durchgeführte Reparaturen, Umbauten oder Austausch von Teilen am Fahrrad entstehen.
- » Unfallschäden oder sonstige Einwirkungen von außen, soweit diese nicht auf Informations- oder Produktfehler zurückzuführen sind.
- » Reparaturen, die unter Einsatz von Gebrauchtteilen erfolgen oder Schäden, die daraus entstehen.
- » Schäden, die durch wettkampfmäßigen Einsatz des Produktes entstehen.
- » Sonderausstattungen, Zubehör oder nicht serienmäßige Ausstattung; insbesondere technische Veränderungen.

// 4 Gewährleistungsbestimmungen

- » Schäden, die durch unsachgemäße oder mangelhafte Pflege entstehen (z. B. durch das Reinigen der elektronischen Komponenten mit starkem Wasserstrahl, Transport des Pedelecs auf dem Heckgepäckträger des Autos ohne Regenschutz).
- » Verbrauchsschwankungen und Schwankungen der Akkuleistung sowie eine altersbedingte Abnahme der Kapazität. Sie sind verkehrsüblich, technisch nicht vermeidbar und als solche kein Sachmangel.

I.I.III. Als Verschleißteile im Sinne der gesetzlichen Gewährleistung gelten

- | | |
|---|----------------------------------|
| » Bereifung | » Leuchtmittel der Lichtanlage |
| » Felgen in Verbindung mit Felgenbremsen | » Lenkerbänder und Griffbezüge |
| » Bremsbeläge | » Hydrauliköle und Schmierstoffe |
| » Ketten und Zahnriemen | » Schaltungs- und Bremszüge |
| » Kettenräder, Ritzel, Innenlager und Schaltwerksrollen | » Lackierungen |
| » Gleitlager/Lager | » Akku |

II. Mein Fahrrad

Marke:

Modell:

Farbe:

Fahrradgewicht:

Seriennummer (S/N)*:

Rahmennummer**:

Kaufdatum:

* befindet sich auf einem Aufkleber unter dem Tretlagergehäuse

** ist in den Rahmen (zumeist in das Sitzrohr) gestanzt

III. Mein Fachhändler

Firma:

Ansprechpartner:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

IV. Meine Kontaktdaten

Erster Eigentümer

Kunden-Nummer:

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kaufdatum:

Datum, Unterschrift des Kunden

IV.I. Eigentümerwechsel

Zweiter Eigentümer

Kunden-Nummer:

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kaufdatum:

Datum, Unterschrift des Kunden

Dritter Eigentümer

Kunden-Nummer:

Name:

Vorname:

Straße:

PLZ, Wohnort:

Telefon:

E-Mail:

Kaufdatum:

Datum, Unterschrift des Kunden

V. Übergabeinspektion und Einstellungen

Bitte Sie Ihren Fachhändler, die folgenden Inspektionen vorzunehmen und das Fahrrad auf Sie einzustellen.
Erledigte Punkte bitte vom Fachhändler ankreuzen lassen.

V.I. Allgemein

Inspektion und Einstellungen



Rahmen/Gabel

Lenker/Vorbau

Sattel/Sattelstütze

Räder

Tretlager

Pedale montiert

Schaltung

Kette oder Riemen

Bremsen

Beleuchtung

Verschraubungen

Kabelcheck

Probefahrt durchgeführt

Technische Unterlagen/
sonstiges Zubehör ausgehändigt

V.II. Pedelec/S-Pedelec

Inspektion und Einstellungen

Allgemeine Funktionsprüfung (z. B. Schiebehilfe,
Unterstützungsmodi, Tastenfunktion)Display auf Kunden eingestellt
(z. B. Kontrast, Helligkeit, Sprache)

Akku

Motorverschraubungen

Position von Geschwindigkeitssensor und
Speichenmagnet (falls vorhanden)

Ladegerät

Aktualität der Software (modellabhängig),
ggf. Update durchgeführt

Übergabeinspektion und Einstellungen wurden durchgeführt.

Datum, Unterschrift des Kunden

VI. Übergabegespräch

Lassen Sie sich folgende Punkte von Ihrem Fachhändler zeigen und erklären und machen Sie eine Probefahrt.
Erledigte Punkte bitte vom Fachhändler ankreuzen lassen.

VI.I. Allgemein

Themen

Funktionsfähigkeit des Fahrrads prüfen
Gepäck, Kindersitz, Anhänger, Trailerbike
(z. B. Gesamtgewicht, Montage)
Fahrradtransport (z. B. Auto, Bahn, Flugzeug)
Fahrradreinigung und Fahrrad winterfest machen
Verkehrsvorschriften (z.B. Helmpflicht)
Probefahrt (sicheres Auf- und Absteigen,
Schalten und Bremsen geübt)



Themen

Funktion und Bedeutung Abschaltgeschwindigkeit
Sicherheitshinweise Motor
Vorschriften zur Entsorgung der elektronischen
Komponenten



Übergabegespräch hat stattgefunden.

VI.II. Pedelec/S-Pedelec

Themen

Bedienung und Grundfunktionen
Pedelec/S-Pedelec in einer Gefahrensituation
schnell anhalten
Akku einsetzen und entnehmen
Akku: Pflege, Reichweite, Anzeigefeld,
Laden, Sicherheit



Datum, Unterschrift des Kunden

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

VII. Wartung im Rahmen des Wartungsintervalls



WARNUNG

Die in den Wartungstabellen empfohlenen Zeitabstände sollen lediglich als Richtwerte für den Normalbetrieb dienen und können je nach Bedingungen (z. B. Wetter) variieren. Stellen Sie sicher, dass das Fahrrad gemäß unseren Vorgaben gewartet wird und alle Wartungsarbeiten in diesem Serviceheft eingetragen werden. Wenn Verschleiß und Beschädigung nicht früh genug erkannt werden, können Bauteile versagen. Passiert das während der Fahrt, können Sie sich schwer verletzen und/oder sterben. Lassen Sie verschlissene, beschädigte oder verbogene Bauteile ersetzen, bevor Sie das Fahrrad wieder benutzen.

Wir empfehlen, alle Montage- und Justierungsarbeiten vom Fachhändler durchführen zu lassen. Andernfalls können sich Bauteile aufgrund fehlerhafter Montage lösen. Passiert dies während der Fahrt, können Sie sich schwer verletzen und/oder sterben.



Bitte beachten Sie, dass die Wartung kostenpflichtig ist.

Wartungsintervall 1

Spätestens nach 100 Kilometern oder nach sechs Wochen ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
Probefahrt
Kabelcheck
Rahmen/Gabel
Lenker/Vorbau
Sattel/Sattelstütze
Räder
Tretlager
Schaltung
Kette oder Riemen
Bremsen
Beleuchtung
Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine Funktionsprüfung
Display + Nahbedienteil
Akku
Motor
Ladegerät
Software (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 2

Spätestens nach 2000 Kilometern oder nach einem Jahr ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
Probefahrt
Kabelcheck
Rahmen/Gabel
Lenker/Vorbau
Sattel/Sattelstütze
Räder
Tretlager
Schaltung
Kette oder Riemen
Bremsen
Beleuchtung
Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine Funktionsprüfung
Display + Nahbedienteil
Akku
Motor
Ladegerät
Software (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 3

Spätestens nach 4000 Kilometern oder nach zwei Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
 Probefahrt
 Kabelcheck
 Rahmen/Gabel
 Lenker/Vorbau
 Sattel/Sattelstütze
 Räder
 Tretlager
 Schaltung
 Kette oder Riemen
 Bremsen
 Beleuchtung
 Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
 Funktionsprüfung
 Display +
 Nahbedienteil
 Akku
 Motor
 Ladegerät
 Software
 (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 4

Spätestens nach 6000 Kilometern oder nach drei Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
 Probefahrt
 Kabelcheck
 Rahmen/Gabel
 Lenker/Vorbau
 Sattel/Sattelstütze
 Räder
 Tretlager
 Schaltung
 Kette oder Riemen
 Bremsen
 Beleuchtung
 Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
 Funktionsprüfung
 Display +
 Nahbedienteil
 Akku
 Motor
 Ladegerät
 Software
 (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 5

Spätestens nach 8000 Kilometern oder nach vier Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
Probefahrt
Kabelcheck
Rahmen/Gabel
Lenker/Vorbau
Sattel/Sattelstütze
Räder
Tretlager
Schaltung
Kette oder Riemen
Bremsen
Beleuchtung
Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine Funktionsprüfung
Display + Nahbedienteil
Akku
Motor
Ladegerät
Software (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 6

Spätestens nach 10000 Kilometern oder nach fünf Jahr ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
Probefahrt
Kabelcheck
Rahmen/Gabel
Lenker/Vorbau
Sattel/Sattelstütze
Räder
Tretlager
Schaltung
Kette oder Riemen
Bremsen
Beleuchtung
Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine Funktionsprüfung
Display + Nahbedienteil
Akku
Motor
Ladegerät
Software (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 7

Spätestens nach 12000 Kilometern oder nach sechs Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
 Probefahrt
 Kabelcheck
 Rahmen/Gabel
 Lenker/Vorbau
 Sattel/Sattelstütze
 Räder
 Tretlager
 Schaltung
 Kette oder Riemen
 Bremsen
 Beleuchtung
 Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
 Funktionsprüfung
 Display +
 Nahbedienteil
 Akku
 Motor
 Ladegerät
 Software
 (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 8

Spätestens nach 14000 Kilometern oder nach sieben Jahren ab Verkaufsdatum.



WARNUNG

Ersetzen Sie die Sattelstütze nach 14000 Kilometern, es sei denn der Sattelstützen-Hersteller gibt in seiner Anleitung einen anderen Intervall vor. Der Bauteiletausch hat unabhängig vom Material und davon zu erfolgen, ob man von außen einen Defekt, Risse oder Schäden an der Sattelstütze bemerkt. Wird die Sattelstütze nicht rechtzeitig ersetzt, kann sie brechen und Sie schwer stürzen.

Wartungsintervall 8

Spätestens nach 14000 Kilometern oder nach sieben Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
Probefahrt
Kabelcheck
Rahmen/Gabel
Lenker/Vorbau
Sattel
Räder
Tretlager
Schaltung
Kette oder Riemen
Bremsen
Beleuchtung
Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
Funktionsprüfung
Display +
Nahbedienteil
Akku
Motor
Ladegerät
Software
(modellabhängig)



Erneuerte Teile

Sattelstütze

--

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 9

Spätestens nach 16000 Kilometern oder nach acht Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
Probefahrt
Kabelcheck
Rahmen/Gabel
Lenker/Vorbau
Sattel/Sattelstütze
Räder
Tretlager
Schaltung
Kette oder Riemen
Bremsen
Beleuchtung
Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
Funktionsprüfung
Display +
Nahbedienteil
Akku
Motor
Ladegerät
Software
(modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 10

Spätestens nach 18000 Kilometern oder nach neun Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
 Probefahrt
 Kabelcheck
 Rahmen/Gabel
 Lenker/Vorbau
 Sattel/Sattelstütze
 Räder
 Tretlager
 Schaltung
 Kette oder Riemen
 Bremsen
 Beleuchtung
 Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
 Funktionsprüfung
 Display +
 Nahbedienteil
 Akku
 Motor
 Ladegerät
 Software
 (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Wartungsintervall 11

Spätestens nach 20000 Kilometern oder nach zehn Jahren ab Verkaufsdatum.

Allgemein

Wartung

Durchsicht
 Probefahrt
 Kabelcheck
 Rahmen/Gabel
 Lenker/Vorbau
 Sattel/Sattelstütze
 Räder
 Tretlager
 Schaltung
 Kette oder Riemen
 Bremsen
 Beleuchtung
 Verschraubungen



Pedelec | S-Pedelec

Wartung

Allgemeine
 Funktionsprüfung
 Display +
 Nahbedienteil
 Akku
 Motor
 Ladegerät
 Software
 (modellabhängig)



Erneuerte Teile

Das Fahrrad wurde in einem ordnungsgemäßen fahrfähigen Zustand übergeben.

Datum, Unterschrift und Stempel des Fachhändlers

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



SERVICE BOOKLET

- I. Warranty stipulations
- II. My bicycle
- III. My dealer
- IV. My contact information
- V. Pre-delivery check and settings
- VI. Delivery conversation
- VII. Service in the context of the maintenance interval

Congratulations on purchasing a high-quality bicycle from your dealer!

You can rest assured that your bike meets the latest technical standards and the requirements for safe, carefree use. This service booklet guarantees that. Have your dealer complete it and keep records of any inspections or maintenance. We recommend that you follow the maintenance intervals.

Using a service booklet properly offers many benefits:

- » It helps to identify wear and damage early.
- » It leads to a longer life span and less chance of breakdown.
- » Regular inspection and maintenance will increase the resale value of the bike.



WARNING

Use the service booklet carefully and observe the maintenance intervals. The intervals recommended in the maintenance tables are intended only as a guideline for normal use; they may vary depending on conditions (e.g. weather). Make sure that the bike is serviced according to our specifications and that all maintenance work is recorded in this service booklet. Components can fail if wear and damage are not identified in good time. If this happens while riding, you could be seriously injured or die. Replace any worn, damaged or bent components before using the bike again.

Check your bike before every ride, any transport and after any period of unsupervised parking. Do not use the bike if it is not in perfect technical condition. If you are unsure, ask a cycle dealer to check it over.

I. Warranty stipulations

The statutory warranty valid at the time of delivery applies to all models.

I.I. Warranty conditions

I.I.I. Requirements:

- » A manufacturing or material error exists.
- » The cause of the change in the product is not natural or function-related ageing or wear.
- » The damage was not caused by using the bike for other than the intended purpose.

I.I.II. Excluded from the warranty

- » Damage caused by improper use and force majeure.
- » All parts that are subject to normal wear and ageing insofar as they do not result from manufacturing or material defects.
- » Damage resulting from improper or inadequate maintenance and non-professional repairs, modifications or replacement of parts on the bicycle.
- » Accident damage or damage caused by other external factors, providing this is not attributable to incorrect information or a product failure.
- » Repairs carried out with used parts or damage that occurs as a consequence of this.
- » Damage resulting from competitive use.
- » Special equipment, accessories or non-standard equipment; in particular technical modifications.

// 20 Warranty stipulations

- » Damage caused by improper or inadequate maintenance (e.g. from cleaning electronic components with a strong jet of water, transporting the pedelec on a car luggage carrier without a rain cover).
- » Fluctuations in consumption and in the battery power or the age-related decrease in the capacity.
These are customary and technically unavoidable; for this reason, they do not count as defects.

I.I.III. The following are considered wear parts under the statutory warranty

- | | |
|--|--------------------------------------|
| » Tyres | » Lamps in the lighting equipment |
| » Rims in connection with rim brakes | » Handlebar tape and handlebar grips |
| » Brake pads | » Hydraulic oils and lubricants |
| » Bike chains and toothed belts | » Gear-shift and brake cables |
| » Chain wheels, sprockets, bottom brackets and jockey wheels | » Paint finishes |
| » Bearings | » Battery |

II. My bicycle

Brand:

Model:

Colour:

Bike weight:

Serial number (S/N)*:

Frame number**:

Date of purchase:

* located on a sticker under the bottom bracket shell

** stamped onto the frame (usually on the seat tube)

III. My dealer

Company:

Contact person:

Street:

Postcode, town:

Telephone:

Email:

IV. My contact information

First owner

Customer number:

Name:

First name:

Street:

Postcode, town:

Telephone:

Email:

Date of purchase:

Date, signature of the customer

IV.I. Change of ownership

Second owner

Customer number:

Name:

First name:

Street:

Postcode, town:

Telephone:

Email:

Date of purchase:

Date, signature of the customer

Third owner

Customer number:

Name:

First name:

Street:

Postcode, town:

Telephone:

Email:

Date of purchase:

Date, signature of the customer

V. Pre-delivery check and settings

Ask your dealer to carry out the following inspections and adjust the bike for you. Please have the dealer check off the completed items.

V.I. General

Inspection and settings



- Frame/forks
- Handlebars/front stem
- Saddle/seat post
- Wheels
- Bottom bracket
- Pedals mounted
- Gear shifting
- Chain or belt
- Brakes
- Lights
- Fittings
- Cable check
- Test ride complete
- Technical documents/
other accessories provided

V.II. Pedelec/S-Pedelec

Inspection and settings



- General function test
(e.g. pushing aid, support modes, key function)
- Set display for customer
(e.g. contrast, brightness, language)
- Battery
- Motor fittings
- Location of speed sensor and
spoke magnet (if applicable)
- Battery charger
- Software version (depending on model);
update complete, if necessary

Delivery inspection and adjustments complete.

Date, signature of the customer

VI. Delivery conversation

Have your dealer show you and explain the following items and make sure to take a test ride.

Please have the dealer check off the completed items.

VI.I. General

Issues

Check functionality of the bicycle

Luggage, child's seat, trailer, trailer bike
(e.g. total weight, installation)

Bicycle transport (e.g. car, train, plane)

Clean and winterize bicycle

Traffic regulations (e.g. helmet)

Test ride (getting on and off the bike safely,
changing gears and using the brakes)



Issues

Battery: care, range, display, charging, safety

Function and importance of the cut-off speed

Safety instructions for motor

Regulations regarding the disposal of electronic
components

Delivery conversation complete.



VI.II. Pedelec/S-Pedelec

Issues

Operation and basic functions

Stop pedelec/S-Pedelec quickly
in an emergency situation

Insert and remove the battery



Date, signature of the customer

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

VII. Service in the context of the maintenance interval



WARNING

The intervals recommended in the maintenance tables are intended only as a guideline for normal use; they may vary depending on conditions (e.g. weather). Make sure that the bike is serviced according to our specifications and that all maintenance work is recorded in this service booklet. Components can fail if wear and damage are not identified in good time. If this happens whilst you are cycling, this could result in serious or even fatal injuries. Replace any worn, damaged or bent components before using the bike again.

We recommend asking your cycle dealer to assemble and adjust the bike. Otherwise, components could become loose due to a faulty assembly. If this happens while riding, you could be seriously or fatally injured.



Please note that you must pay for maintenance.

Maintenance interval 1

After 100 kilometres or six weeks after the date of purchase, at the latest.

General**Maintenance**

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec**Maintenance**

General function test

Display +
control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software
(depending on model)**Renewed parts**

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 2

After 2,000 kilometres or one year after the date of purchase, at the latest.

General**Maintenance**

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec**Maintenance**

General function test

Display +
control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software
(depending on model)**Renewed parts**

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 3

After 4,000 kilometres or two years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings



Pedelec | S Pedelec

Maintenance

General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)



Renewed parts

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 4

After 6,000 kilometres or three years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings



Pedelec | S Pedelec

Maintenance

General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)



Renewed parts

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 5

After 8,000 kilometres or four years after the date of purchase, at the latest.

General**Maintenance**

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec**Maintenance**

General function test

Display +
control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software
(depending on model)**Renewed parts**

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 6

After 10,000 kilometres or five years after the date of purchase, at the latest.

General**Maintenance**

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec**Maintenance**

General function test

Display +
control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software
(depending on model)**Renewed parts**

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 7

After 12,000 kilometres or six years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance

Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec

Maintenance

General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)

Renewed parts

Maintenance interval 8

After 14,000 kilometres or seven years after the date of purchase, at the latest.



WARNING

Replace the saddle post after 14,000 kilometres unless the manufacturer specifies any other interval in their instructions. This component must be replaced regardless of the material that it is made from, and regardless of whether you notice any external defect, crack or damage to the saddle post. Any failure to replace the saddle post on a timely manner can cause it to break and you to suffer a severe fall.

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 8

After 14,000 kilometres or seven years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance



Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec

Maintenance



General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)

Renewed parts

Seat post

Maintenance interval 9

After 16,000 kilometres or eight years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance



Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec

Maintenance



General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)

Renewed parts

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

Maintenance interval 10

After 18,000 kilometres or nine years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance



Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec

Maintenance



General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)

Renewed parts

Maintenance interval 11

After 20,000 kilometres or ten years after the date of purchase, at the latest.

General

Maintenance



Review

Test ride

Cable check

Frame / forks

Handlebars / front stem

Saddle / seat post

Wheels

Bottom bracket

Gear shifting

Chain or belt

Brakes

Lights

Fittings

Pedelec | S Pedelec

Maintenance



General function test

Display + control panel

Battery

Motor

Battery charger

Software (depending on model)

Renewed parts

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer

The bike was delivered in a proper, rideable state.

Date, signature and stamp of the dealer



CARNET D'ENTRETIEN

I. Dispositions de garantie

II. Mon vélo

III. Mon revendeur

IV. Mes données de contact

V. Inspection de transfert et réglages

VI. Conversation de transfert

VII. Maintenance dans le cadre des intervalles de maintenance

Nous vous félicitons pour l'achat d'un vélo de qualité auprès de votre revendeur.

Vous pouvez être certain que votre vélo correspond à l'état le plus récent de la technique et remplit les conditions pour une circulation sûre et insouciance. Ce carnet d'entretien le garantit. Faites le remplir par votre revendeur et entrez-y toutes les inspections et maintenance exécutées. Nous conseillons vivement de respecter les intervalles de maintenance.

Un livret de service sans lacunes présente de nombreux avantages :

- » Il aide à reconnaître préventivement l'usure et les détériorations.
- » Il conduit à une durée de vie plus longue et à une fréquence de pannes réduite.
- » Des inspections et maintenances régulières augmentent la valeur de revente du vélo.



WARNING

Remplissez soigneusement ce carnet d'entretien et respectez les délais de maintenance. Les intervalles de temps conseillés dans les tableaux de maintenance serviront uniquement de valeurs indicatives pour le fonctionnement normal et peuvent varier en fonction des conditions (p.ex. la météo). Assurez-vous que le vélo est entretenu conformément à nos spécifications et que tous les travaux de maintenance sont notés dans ce carnet d'entretien. Certains composants peuvent se détériorer si les signes d'usure et d'endommagement ne sont pas identifiés suffisamment tôt. Si ceci devait survenir durant un trajet, vous pourriez subir des blessures très graves et/ou mortelles. Veillez à faire remplacer les pièces usées, endommagées ou tordues avant d'utiliser à nouveau votre vélo.

Contrôlez votre vélo avant chaque utilisation, après chaque transport et chaque fois que vous l'avez garé sans surveillance. Ne roulez pas avec votre vélo s'il ne se trouve pas dans un état technique irréprochable. Si vous avez des doutes, faites le contrôler éventuellement par un concessionnaire.

I. Dispositions de garantie

La garantie légale en vigueur s'applique à tous les modèles et ce, à compter de la date de livraison.

I.I. Conditions de garantie

I.I.I. Conditions :

- » Défaut de fabrication ou de matière.
- » La modification du produit n'est pas due à une usure naturelle ou fonctionnelle ou à son vieillissement.
- » Les dommages n'ont pas été causés par une utilisation non-conforme du vélo.

I.I.II. Exclut de la garantie

- » Dommages dus à une utilisation non-conforme et à une force majeure.
- » Tous les éléments soumis de par leur fonctionnement à une usure ou un vieillissement normal, sauf s'il s'agit de défauts de production ou de matière.
- » Dommages dus à un entretien non-conforme ou insuffisant ainsi qu'à des réparations, transformations ou remplacements d'éléments sur le vélo qui n'ont pas été effectués dans les règles de l'art.
- » Dommages liés à des accidents ou autres influences externes, sauf s'ils sont dus à des erreurs d'information ou de production.
- » Réparations réalisées avec des pièces d'occasion ou les dommages qui en résultent.
- » Dommages dus à l'utilisation du produit lors de compétitions.
- » Équipements spéciaux, accessoires ou équipements qui ne sont pas de série, notamment les modifications techniques.

- » Les dommages qui sont la conséquence d'un entretien incorrect ou défectueux (p.ex. le nettoyage des composants électroniques au moyen d'un puissant jet d'eau, transport du Pedelec sur la porte-bagage arrière d'une voiture sans protection contre la pluie).
- » Les variations de consommation et de performance de la batterie, ainsi qu'une perte de capacité.
Elles sont liées à l'utilisation du produit, techniquement inévitables et, en tant que tel, ne constituent pas un vice matériel.

I.I.III. Sont considérés comme pièces d'usure au sens de la garantie légale :

- | | |
|--|---|
| » les pneumatiques | » la lumière du système d'éclairage |
| » les jantes associés aux freins sur jante | » les guidolines et les revêtements de poignées |
| » les garnitures de frein | » les huiles hydrauliques et lubrifiants |
| » les chaînes et les courroies dentées | » les câbles de commande et de frein |
| » les pignons arrières, les pignons, les axes de pédalier et les galets de dérailleurs | » les peintures |
| » les paliers lisses/roulements | » batterie |

II. Mon vélo

Marque :

Modèle :

Couleur :

Poids du vélo :

Numéro de série (N/S)* :

Numéro de châssis** :

Date d'achat :

* se trouve sur un autocollant sous la boîte de pédalier

** est estampillé dans le cadre (le plus souvent sur le tube de selle)

III. Mon revendeur

Société :

Interlocuteur :

Rue :

CP, localité :

Téléphone :

E-mail :

IV. Mes données de contact

Premier propriétaire

Numéro de client :

Nom :

Prénom :

Rue :

CP, localité :

Téléphone :

E-mail :

Date d'achat :

Date et signature du client

IV.I. Changement de propriétaire

Deuxième propriétaire

Numéro de client :

Nom :

Prénom :

Rue :

CP, localité :

Téléphone :

E-mail :

Date d'achat :

Date et signature du client

Troisième propriétaire

Numéro de client :

Nom :

Prénom :

Rue :

CP, localité :

Téléphone :

E-mail :

Date d'achat :

Date et signature du client

V. Inspection de transfert et réglages

Demandez à votre revendeur d'effectuer les inspections suivantes et de régler le vélo pour vous. Faire cocher par votre revendeur les points terminés.

V.I. Généralités

Inspection et réglages

- Cadre / Fourche
- Guidon / Potence
- Selle / Tige de selle
- Roues
- Pédalier
- Pédales montées
- Dérailleur
- Chaîne ou courroie
- Freins
- Éclairage
- Raccords vissés
- Contrôle des câbles
- Parcours d'essai effectué
- Documentation technique / autres accessoires remis

✓

V.II. Pedelec / S-Pedelec

Inspection et réglages

- Test fonctionnel général (p.ex. assistance à la propulsion, modes d'assistance, fonction des touches)
- Écran réglé pour le client (p.ex. contraste, luminosité, langue)
- Batterie
- Raccords vissés du moteur
- Position du capteur de vitesse et aimant de rayon (si existant)
- Chargeur
- Actualité du logiciel (dépend du modèle), le cas échéant mise à jour effectuée

✓

L'inspection et les réglages de transfert ont été effectués.

Date et signature du client

VI. Conversation de transfert

Faites vous montrer et expliquer les points suivants par votre revendeur et effectuez un parcours d'essai.

Faire cocher par votre revendeur les points terminés.

VI.I. Généralités

Thèmes

Vérifier le bon fonctionnement du vélo

Bagages, siège enfant, remorque, vélo-suiveur
(p.ex. poids total, montage)

Transport du vélo (p.ex. voiture, train, avion)

Nettoyer le vélo et le préparer pour résister à l'hiver

Réglementation de la circulation
(p.ex. obligation de port du casque)

Parcours d'essai (exercé montée et descente,
changement de vitesse et freinage)



Thèmes

Batterie : Entretien, autonomie, afficheur,
charge, sécurité

Fonction et signification de la vitesse de décrochage

Consignes de sécurité moteur

Prescriptions pour l'élimination des composants
électroniques

La conversation de transfert a eu lieu.



VI.II. Pedelec / S-Pedelec

Thèmes

Maniement et fonctions de base

En situation de danger arrêter rapidement le
Pedelec/S-Pedelec

Insertion et extraction de la batterie



Date et signature du client

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

VII. Maintenance dans le cadre des intervalles de maintenance



WARNING

Les intervalles de temps conseillés dans les tableaux de maintenance serviront uniquement de valeurs indicatives pour le fonctionnement normal et peuvent varier en fonction des conditions (p.ex. la météo). Assurez-vous que le vélo est entretenu conformément à nos spécifications et que tous les travaux de maintenance sont notés dans ce carnet d'entretien. Certains composants peuvent se détériorer si les signes d'usure et d'endommagement ne sont pas identifiés suffisamment tôt. Si cela devait survenir durant un trajet, vous pourriez subir des blessures très graves et/ou mortelles. Veillez à faire remplacer les pièces usées, endommagées ou tordues avant d'utiliser à nouveau votre vélo.

Nous vous conseillons de faire réaliser toutes les opérations de montage et de réglages par votre revendeur. Dans le cas contraire, des composants seraient susceptibles de se détacher suite à un montage incorrect. Si ceci devait survenir durant un trajet, vous pourriez subir des blessures très graves et/ou mortelles.



Veillez noter que la maintenance est payante.

Intervalle de maintenance 1

Au plus tard après 100 kilomètres ou après six semaines à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 2

Au plus tard après 2 000 kilomètres ou après un an à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 3

Au plus tard après 4 000 kilomètres ou après deux ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien

Test fonctionnel
généralÉcran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 4

Au plus tard après 6 000 kilomètres ou après trois ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien

Test fonctionnel
généralÉcran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 5

Au plus tard après 8 000 kilomètres ou après quatre ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Intervalle de maintenance 6

Au plus tard après 10 000 kilomètres ou après cinq ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 7

Au plus tard après 12 000 kilomètres ou après six ans à partir de la date d’achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 8

Au plus tard après 14 000 kilomètres ou après sept ans à partir de la date d’achat.



WARNING

Remplacez la tige de selle après 14 000 kilomètres, sauf si le fabricant de tige de selle prescrit un autre intervalle dans sa notice. Le remplacement de la pièce doit être réalisé indépendamment du matériau et de la présence ou non de défauts, fissures ou dommages visibles sur la tige de selle. Si la tige de selle n’est pas remplacée en temps voulu, elle peut se rompre et conduire à une chute grave.

Intervalle de maintenance 8

Au plus tard après 14 000 kilomètres ou après sept ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Tige de selle

Intervalle de maintenance 9

Au plus tard après 16 000 kilomètres ou après huit ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien



Test fonctionnel
général

Écran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Intervalle de maintenance 10

Au plus tard après 18 000 kilomètres ou après neuf ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien

Test fonctionnel
généralÉcran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Intervalle de maintenance 11

Au plus tard après 20 000 kilomètres ou après 10 ans à partir de la date d'achat.

Généralités

Entretien



Contrôle

Parcours d'essai

Contrôle des câbles

Cadre / Fourche

Guidon / Potence

Selle / Tige de selle

Roues

Pédalier

Dérailleur

Chaîne ou courroie

Freins

Éclairage

Raccords vissés

Pedelec | S-Pedelec

Entretien

Test fonctionnel
généralÉcran + module de
commande

Batterie

Moteur

Chargeur

Logiciel
(dépend du modèle)

Pièces remplacées

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Le vélo a été remis en bon état de marche.

Date, signature et cachet du revendeur

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



ONDERHOUDSBOEKJE

I. Garantiebepalingen

II. Mijn fiets

III. Mijn fietsenhandelaar

IV. Mijn contactgegevens

V. Inspectie bij overhandiging en instellingen

VI. Gesprek bij overhandiging

VII. Onderhoud in het kader
van het onderhoudsinterval

Wij stellen het ten zeerste op prijs dat u een topfiets hebt aangekocht bij uw fietsenhandelaar!

U mag er zeker van zijn dat uw fiets overeenkomt met de nieuwste stand van de techniek en dat u er op een veilige en onbezorgde manier mee kunt rijden. Met dit onderhoudsboekje zal dat geen enkel probleem zijn. Laat uw dealer hierin alle uitgevoerde inspecties en onderhoudswerkzaamheden noteren. We raden ten zeerste aan de onderhoudsperiodes te respecteren.

Een volledig ingevuld onderhoudsboekje heeft vele voordelen:

- » Het maakt het eenvoudiger om slijtage en beschadigingen gemakkelijker te herkennen.
- » Het zorgt voor een langere levensduur en minder pannes.
- » Regelmatige inspecties en onderhoudswerkzaamheden doen de doorverkoopwaarde van de fiets stijgen.



WAARSCHUWING

Vul het onderhoudsboekje zorgvuldig in en houd rekening met de onderhoudsperiodes. De in de onderhoudstabel aanbevolen tijdsintervallen moeten enkel als richtwaarde voor het normale gebruik dienen en kunnen variëren naargelang de omstandigheden (bijv. weer). Zorg ervoor dat de fiets volgens onze instructies wordt onderhouden en alle onderhoudswerkzaamheden worden ingevuld in dit onderhoudsboekje. Wanneer slijtage en beschadiging niet op tijd worden ontdekt, kunnen er onderdelen defect raken. Indien dit gebeurt tijdens het fietsen, kunt u zwaargewond raken en/of sterven. Laat versleten, beschadigde of vervormde onderdelen vervangen, alvorens u de fiets opnieuw gebruikt.

Controleer uw fiets vóór elke rit, na elk transport en nadat u de fiets ergens zonder toezicht hebt achtergelaten. Gebruik de fiets niet, wanneer deze zich niet in een technisch perfecte staat bevindt. Indien u niet zeker bent, laat de fiets dan eventueel controleren door een vakhandelaar.

I. Garantiebepalingen

Bij alle modellen geldt de op het moment van levering geldige wettelijke garantie.

I.I. Garantievoorwaarden

I.I.I. Vereisten:

- » Er is een fabricage of materiaalfout.
- » De oorzaak voor de wijziging van het product is geen natuurlijke of functie-afhankelijke slijtage of veroudering.
- » De schade is niet ontstaan door het niet-reglementair gebruik van de fiets.

I.I.II. Uitgesloten van de garantie

- » Schade die ontstaat door een ondeskundig gebruik en overmacht .
- » Alle onderdelen die afhankelijk van de functie onderhevig zijn aan slijtage of een veroudering in gebruikelijke omvang, voor zoverre het niet gaat om productie- of materiaalfouten.
- » Schade die door een ondeskundig of gebrekkig onderhoud en niet-deskundig uitgevoerde reparaties, verbouwingen of vervanging van onderdelen aan de fiets ontstaan.
- » Ongevalschade of andere effecten van buiten, voor zoverre deze niet terug te leiden zijn tot informatie- of productfouten.
- » Reparaties die plaatsvinden bij gebruik van tweedehands onderdelen of schade, die daaruit ontstaat.
- » Schade die door het gebruik van producten van concurrenten ontstaat.
- » Bijzondere uitrustingen, toebehoren of niet-standaard uitrusting; in het bijzonder bij technische wijzigingen.

- » Schade die door een ondeskundig of gebrekkig onderhoud ontstaat (bijv. door het reinigen van elektronische componenten met een sterke waterstraal, de Pedelec zonder regenbescherming te transporteren op de bagagedrager van de auto).
- » Schommelingen van het verbruik en het accuvermogen en een door ouderdom veroorzaakte afname van de capaciteit. Deze zijn gebruikelijk in de handel, technisch niet te vermijden en dus geen materiaalfout.

I.I.III. Als slijtagedelen zoals bedoeld in de wettelijke garantie gelden

- | | |
|--|--------------------------------------|
| » Banden | » Lamp van de lichtinstallatie |
| » Velgen in combinatie met velgremmen | » Stuurwielbanden en handgrepen |
| » Remvoeringen | » Hydraulische oliën en smeerstoffen |
| » Kettingen en tandriemen | » Versnellings- en remkabels |
| » Kettingwielen, kleine drijfwielen, binnenlager en versnellingswielen | » Lakwerk |
| » Glijlager/lager | » Accu |

II. Mijn fiets

Merk:

Model:

Kleur:

Fietsgewicht:

Serienummer (S/N)*:

Framenummer**:

Datum van aankoop:

* staat op een sticker onder de behuizing van de pedaalaandrijving

** is in het frame (meestal in de zitbuis) geponst

III. Mijn fietsenhandelaar

Firma:

Contactpersoon:

Straat:

Postcode, woonplaats:

Telefoon:

E-mail:

IV. Mijn contactgegevens

Eerste eigenaar

Klantnummer:

Naam:

Voornaam:

Straat:

Postcode, woonplaats:

Telefoon:

E-mail:

Datum van aankoop:

Datum, handtekening van klant

IV.I. Verandering van eigenaar

Tweede eigenaar

Klantnummer:

Naam:

Voornaam:

Straat:

Postcode, woonplaats:

Telefoon:

E-mail:

Datum van aankoop:

Datum, handtekening van klant

Derde eigenaar

Klantnummer:

Naam:

Voornaam:

Straat:

Postcode, woonplaats:

Telefoon:

E-mail:

Datum van aankoop:

Datum, handtekening van klant

V. Inspectie bij overhandiging en instellingen

Vraag uw fietsenhandelaar om de volgende inspecties uit te voeren en de fiets voor u in te stellen.

Gelieve de voltooide punten door uw fietsenhandelaar te laten aankruisen.

V.I. Algemeen

Inspectie en instellingen



Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel/zadelpen

Wielen

Pedaalaandrijving

Pedaal gemonteerd

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen

Kabels controleren

Testrit gemaakt

Technische documenten /
overige accessoires verstrekt

V.II. Pedelec/S-Pedelec

Inspectie en instellingen



Algemene functionele test (bijv. duwhulp,
ondersteuningsmodi, toetsfunctie)

Display voor klant ingesteld
(bijv. contrast, helderheid, taal)

Accu

Motorschroeven

Positiesnelheidssensor en
spaakmagneet (indien voorhanden)

Lader

Up-to-date zijn van software (modelafhankelijk),
evt. update uitgevoerd

Inspectie bij overhandiging uitgevoerd en instellingen gemaakt.

Datum, handtekening van klant

VI. Gesprek bij overhandiging

Laat de volgende punten door uw fietsenhandelaar uitleggen en maak een testrit.

Gelieve de voltooide punten door uw fietsenhandelaar te laten aankruisen.

VI.I. Algemeen

Thema's

Correcte werking van fiets controleren

Bagagedrager, kinderzitje, aanhanger, trailerbike
(bijv. totaalgewicht, montage)

Fietstransport (bijv. fiets, trein, vliegtuig)

Reinigen van fiets en fiets winterbestendig maken

Verkeersregels (bijv. helm verplicht)

Testrit (veilig klimmen en dalen,
schakelen en remmen geoefend)



Thema's

Functie en betekenis van uitschakelsnelheid

Veiligheidsinstructies motor

Regelgevingen voor verwijdering van elektronische
componenten

Gesprek bij overhandiging heeft plaatsgevonden.



VI.II. Pedelec/S-Pedelec

Thema's

Bediening en basisfuncties

Pedelec/S-Pedelec in een gevaarlijke situatie
snel stoppen

Accu insteken en verwijderen

Accu: Onderhoud, reikwijdte, display,
laden, veiligheid



Datum, handtekening van klant

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

VII. Onderhoud in het kader van het onderhoudsinterval



WAARSCHUWING

De in de onderhoudstabel aanbevolen tijdsintervallen moeten enkel als richtwaarde voor het normale gebruik dienen en kunnen variëren naargelang de omstandigheden (bijv. weer). Zorg ervoor dat de fiets volgens onze instructies wordt onderhouden en alle onderhoudswerkzaamheden worden ingevuld in dit onderhoudsboekje. Wanneer slijtage en beschadiging niet op tijd worden ontdekt, kunnen er onderdelen defect raken. Indien dit gebeurt tijdens het fietsen, kunt u zwaargewond raken en/of sterven. Laat versleten, beschadigde of vervormde onderdelen vervangen, alvorens u de fiets opnieuw gebruikt.

Wij raden u aan om alle montage- en afstelwerkzaamheden te laten uitvoeren door de vakhandelaar. Anders kunnen onderdelen loskomen door verkeerde montage. Indien dit gebeurt tijdens het fietsen, kunt u zwaargewond raken en/of sterven.



Houd er rekening mee dat het onderhoud betalend is.

Onderhoudsinterval 1

Ten laatste na 100 kilometer of na zes weken vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud



Controle

Testrit

Kabels controleren

Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel/zadelpen

Wielen

Pedaalaandrijving

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen

Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud



Algemene
functionele test

Display +
bedieningspaneel

Accu

Motor

Lader

Software
(modelafhankelijk)

Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 2

Ten laatste na 2000 kilometer of na een jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud



Controle

Testrit

Kabels controleren

Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel/zadelpen

Wielen

Pedaalaandrijving

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen

Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud



Algemene
functionele test

Display +
bedieningspaneel

Accu

Motor

Lader

Software
(modelafhankelijk)

Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 3

Ten laatste na 4000 kilometer of na twee jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

- Controle
- Testrit
- Kabels controleren
- Frame/voorvork
- Stuur/voorbouw
- Zadel/zadelpen
- Wielen
- Pedaalaandrijving
- Schakeling
- Ketting of riem
- Remmen
- Verlichting
- Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

- Algemene functionele test
- Display + bedieningspaneel
- Accu
- Motor
- Lader
- Software (modelafhankelijk)



Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 4

Ten laatste na 6000 kilometer of na drie jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

- Controle
- Testrit
- Kabels controleren
- Frame/voorvork
- Stuur/voorbouw
- Zadel/zadelpen
- Wielen
- Pedaalaandrijving
- Schakeling
- Ketting of riem
- Remmen
- Verlichting
- Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

- Algemene functionele test
- Display + bedieningspaneel
- Accu
- Motor
- Lader
- Software (modelafhankelijk)



Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 5

Ten laatste na 8000 kilometer of na vier jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud



Controle

Testrit

Kabels controleren

Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel/zadelpen

Wielen

Pedaalaandrijving

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen

Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud



Algemene

functionele test

Display +
bedieningspaneel

Accu

Motor

Lader

Software
(modelafhankelijk)

Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 6

Ten laatste na 10000 kilometer of na vijf jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud



Controle

Testrit

Kabels controleren

Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel/zadelpen

Wielen

Pedaalaandrijving

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen

Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud



Algemene

functionele test

Display +
bedieningspaneel

Accu

Motor

Lader

Software
(modelafhankelijk)

Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 7

Ten laatste na 12000 kilometer of na zes jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

- Controle
- Testrit
- Kabels controleren
- Frame/voorvork
- Stuur/voorbouw
- Zadel/zadelpen
- Wielen
- Pedaalaandrijving
- Schakeling
- Ketting of riem
- Remmen
- Verlichting
- Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

- Algemene functionele test
- Display + bedieningspaneel
- Accu
- Motor
- Lader
- Software (modelafhankelijk)



Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 8

Ten laatste na 14000 kilometer of na zeven jaar vanaf datum van aankoop.



WAARSCHUWING

Vervang de zadelpen na 14.000 kilometer, tenzij in de handleiding van de fabrikant van de zadelpen een ander interval vermeld staat. Het onderdeel moet, ongeacht het materiaal en of de zadelpen van buitenaf een defect, barsten of beschadigingen vertoont, worden vervangen. Als de zadelpen niet tijdig wordt vervangen, kan deze breken en kunt u ernstig ten val komen.

Onderhoudsinterval 8

Ten laatste na 14000 kilometer of na zeven jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

Controle

Testrit

Kabels controleren

Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel

Wielen

Pedaalaandrijving

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

Algemene

functionele test

Display +
bedieningspaneel

Accu

Motor

Lader

Software
(modelafhankelijk)

Vervangen onderdelen

Zadelsteun

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 9

Ten laatste na 16000 kilometer of na acht jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

Controle

Testrit

Kabels controleren

Frame/voorvork

Stuur/voorbouw

Zadel/zadelpen

Wielen

Pedaalaandrijving

Schakeling

Ketting of riem

Remmen

Verlichting

Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

Algemene

functionele test

Display +
bedieningspaneel

Accu

Motor

Lader

Software
(modelafhankelijk)

Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 10

Ten laatste na 18000 kilometer of na negen jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

- Controle
- Testrit
- Kabels controleren
- Frame/voorvork
- Stuur/voorbouw
- Zadel/zadelpen
- Wielen
- Pedaalaandrijving
- Schakeling
- Ketting of riem
- Remmen
- Verlichting
- Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

- Algemene functionele test
- Display + bedieningspaneel
- Accu
- Motor
- Lader
- Software (modelafhankelijk)



Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Onderhoudsinterval 11

Ten laatste na 20000 kilometer of na tien jaar vanaf datum van aankoop.

Algemeen

Onderhoud

- Controle
- Testrit
- Kabels controleren
- Frame/voorvork
- Stuur/voorbouw
- Zadel/zadelpen
- Wielen
- Pedaalaandrijving
- Schakeling
- Ketting of riem
- Remmen
- Verlichting
- Schroefverbindingen



Pedelec | S-Pedelec

Onderhoud

- Algemene functionele test
- Display + bedieningspaneel
- Accu
- Motor
- Lader
- Software (modelafhankelijk)



Vervangen onderdelen

De fiets is op correcte wijze overhandigd in een rijkklare toestand.

Datum, handtekening en stempel van fietsenhandelaar

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

GARANTIE WARRANTY



3 JAHRE GARANTIE AUF ALLE BMZ-AKKUS
10 JAHRE GARANTIE AUF ALLE PEDELEC- UND
S-PEDELEC-RAHMEN

Zusätzlich zu der 10-Jahres-Garantie auf alle Pedelec- und S-Pedelec-Rahmen bieten wir Ihnen ab Verkaufsdatum 1.8.2017 und ab Modelljahr 2017 eine Erweiterung der 2-Jahres-Garantie für alle BMZ-Akkus um 12 Monate an.

UNSERE GARANTIEBESTIMMUNGEN

Rahmen

- Sollten innerhalb der 10-jährigen Garantieleistung am Rahmen Material- oder Verarbeitungsfehler auftreten, die zu Riss oder Bruch führen, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertrags-Fachhändler. Die Garantie gilt nur für Neufahrzeuge und nur für den ersten (1.) Eigentümer und kann nicht übertragen werden.
- Verschleiß, Abnutzungserscheinungen und Alterung im üblichen Umfang sind von der Garantie ausgeschlossen, ebenso Schäden oder Fehler an Lackierungen an Pedelec/S-Pedelec-Rahmen. Schäden am Lack, die nach der Übergabe durch den Fachhändler entstehen, fallen nicht unter die Garantiebedingungen und auch nicht unter die Haftung für Sachmängel. Sollte das Rad bei Wettrennen oder im Verleih eingesetzt worden sein, gilt die Garantie nicht.
- Falls innerhalb des 10-jährigen Garantiezeitraumes das Modell nicht mehr im Produktportfolio steht, erhalten Sie ein adäquates Ersatzmodell aus der bestehenden Produktpalette (Farbe und Dekor können von dem Originalmodell abweichen).

BMZ-Akkus

- Sollten innerhalb der 3-jährigen Garantieleistung Material- oder Verarbeitungsfehler am Akku auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Vertrags-Fachhändler. Die Garantie gilt nur für Neufahrzeuge und den ersten (1.) Eigentümer und kann nicht übertragen werden.
- Verschleiß, Abnutzungserscheinungen und Alterung im üblichen Umfang sind von der Garantie ausgeschlossen. Schäden am Akku (bspw. durch unsachgemäßen Umgang/Reparatur/Wartung, Unfall, mutwillige Beschädigung oder äußeren Eingriff), die nach Übergabe

entstehen, fallen nicht unter die Garantiebestimmungen und auch nicht unter die Haftung für Sachmängel. Sollte das Pedelec/S-Pedelec bei Wettbewerben oder im Verleih eingesetzt worden sein, gilt die Garantie nicht.

- Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie bei Akkus ist eine Restkapazität von 60%. Ein Anspruch auf Original-Dekor besteht im Falle des Ersatzes nicht.

Allgemein

- Zur Aktivierung der 10-jährigen Rahmengarantie 3-jährigen Garantie auf BMZ-Akkus registrieren Sie Ihr Modell online innerhalb von acht Wochen nach dem Kaufdatum (vollständig mit allen Angaben).
- Wir senden Ihnen anschließend eine Bestätigungsmail zu. Diese legen Sie bitte immer der Reklamation bei.
- Es müssen die vorgegebenen Inspektionen von einem autorisierten Fachhändler durchgeführt und im Serviceheft vermerkt worden sein.
- Die Garantieabwicklung erfolgt ausschließlich über Ihren Fachhändler. Sie erhalten von Ihrem Fachhändler einen neuen Rahmen oder einen neuen Akku; der Umbau erfolgt durch den Fachhändler.
- Bitte geben Sie in dem Formular die Seriennummer und die Artikelnummer Ihres Kalkhoff Pedelecs/ S-Pedelecs an. Sie finden die neunstellige Ziffernfolge an der Unterseite des Tretlagers über der Artikelnummer und erkennen Sie an den Buchstaben „S/N“. Die Artikelnummer beginnt mit P/N. Die Modellbezeichnungen sind als Dekore auf dem Rahmen angebracht.



[www.kalkhoff-bikes.com/de/
service/garantieregistrierung.html](http://www.kalkhoff-bikes.com/de/service/garantieregistrierung.html)



3-YEAR WARRANTY ON ALL BMZ POWER PACKS 10-YEAR WARRANTY ON ALL FRAMES FOR PEDELECS AND S-PEDELECS

In addition to the 10-year warranty on all pedelec and s-pedelec frames, we are offering to extend the 2-year warranty by a further 12 months for all BMZ power packs manufactured from 2017 onwards and purchased on or after 1 August 2017.

OUR WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

Frames

- In the event that within the 10-year warranty period, any material or processing faults should arise on the frame, causing cracks or fractures, please get in touch with your designated specialist dealer. The warranty will only apply to new pedelecs/s-pedelecs and to the first (1st) owner and is non-transferrable.
- Deterioration, wear and tear and ageing within the normal limits are excluded under the terms of the warranty, as are damage or faults to the paint-coating on the frame of an pedelec or s-pedelec. Damage to the paint that occurs after the item has been handed over by the specialist dealer is neither covered under the terms of the warranty, nor included within the liability for material faults. The warranty will lapse in the event that the bike is hired out or is used for competitive racing purposes.
- In the event that within the 10-year period of the warranty, the model concerned is no longer included in the range of products, you will receive a suitable replacement model from the existing product range (the colour and finish of which may differ from those of the original model).

BMZ power packs

- In the event that within the 3-year warranty period, any material or processing faults should occur to the power pack, please get in touch with your designated specialist dealer. The warranty will only apply to new pedelecs/s-pedelecs and to the first (1st) owner and is non-transferrable.
- Deterioration, wear and tear and ageing within the

normal limits are excluded under the terms of the warranty. Damage to the power pack (e.g. as a result of improper handling/repair/maintenance or as the result of an accident, of intentional damage or external intervention) arising after hand-over is neither covered under the terms of the warranty, nor included within the liability for material faults. The warranty will lapse in the event that the pedelec or s-pedelec is hired out or is used for competitive purposes.

- In the case of batteries, the warranty may only be invoked if the battery has a residual capacity of 60%. If any item is replaced, the claimant will not be entitled to receive an item in the original decor.

General

- In order to activate the 10-year frame warranty/the 3-year warranty on BMZ power packs, please register your model online within eight weeks of the date of purchase (completing all details in full).
- We will then send you a confirmation by e-mail. You must enclose this whenever you make a claim.
- The required servicing must be carried out by an authorised specialist dealer and this must be noted in the booklet.
- All claims under the warranty will only be processed via your specialist dealer. Your specialist dealer will provide you with a new frame or a new power pack. These will be installed by your specialist dealer.
- On the form, please state the serial number and item number of your Kalkhoff pedelec or s-pedelec. The nine-digit sequence of numbers can be found on the underside of the crankset above the item number and can be recognised by the letters "S/N". The item number begins with P/N. The model names are applied to the frame in the form of decals.



www.kalkhoff-bikes.com/en/service/warranty.html



3 ANS DE GARANTIE SUR TOUTES LES BATTERIES BMZ 10 ANS DE GARANTIE SUR TOUS LES CADRES DE VAE ET DE S-PEDELECS

En plus de la garantie de 10 ans applicables à tous les cadres de VAE et de S-Pedelecs, nous vous proposons, pour tout achat d'un modèle de l'année 2017 à compter du 1.8.2017, une extension de 12 mois de la garantie de 2 ans en vigueur pour toutes les batteries BMZ.

NOS CONDITIONS DE GARANTIE

Le cadre

- En cas de fissuration ou de rupture du cadre due à un vice de matériel ou de fabrication survenant pendant la période de garantie de 10 ans, nous vous prions de vous adresser à votre revendeur. La garantie s'applique seulement à des cycles neufs et vaut uniquement pour le premier (1er) propriétaire. Elle n'est pas transférable.
- L'usure résultant d'une utilisation normale et le vieillissement dans des conditions habituelles sont exclus de la garantie. Sont également exclus les dommages ou les défauts apparaissant sur la peinture des cadres de VAE. Les dommages apparaissant sur la peinture suite à la livraison du vélo au destinataire par le revendeur n'entrent pas dans le cadre de la garantie et ne relèvent pas de la responsabilité pour vice de matériel. La garantie ne s'applique pas dans le cas d'une utilisation du vélo en compétition ou d'une location.
- Si au cours de la période de garantie de 10 ans le modèle n'est plus disponible dans le catalogue des produits, vous recevrez, à titre de remplacement, un modèle correspondant dans la gamme des produits disponibles (la couleur et la finition pourront différer du modèle original).

BMZ batteries

- En cas de vice de matériel ou de fabrication apparaissant sur la batterie et entrant dans le cadre de la garantie de 3 ans, nous vous prions de vous adresser à votre revendeur. La garantie s'applique seulement à des cycles neufs et vaut uniquement pour le premier (1er) propriétaire. Elle n'est pas transférable.
- L'usure résultant d'une utilisation normale et le



vieillessement dans des conditions habituelles sont exclus de la garantie. Les dommages causés à la batterie (par exemple par un traitement/une réparation/un entretien non conformes, un accident, une détérioration délibérée ou une intervention extérieure), et apparaissant suite à la livraison du cycle n'entrent pas dans le cadre de la garantie et ne relèvent pas de la responsabilité pour vice de matériel. La garantie ne s'applique pas dans le cas d'une utilisation du vélo en compétition ou d'une location.

- Pour pouvoir prétendre à bénéficier de la garantie, les batteries doivent avoir encore une capacité résiduelle de 60%. Dans le cas d'un remplacement, la fourniture d'une batterie avec une finition identique n'entre pas dans le cadre de la garantie.

Généralités

- Afin d'activer la garantie de 10 ans applicable aux la garantie de 3 ans applicable aux batteries BMZ, vous devez enregistrer votre modèle en ligne dans les huit semaines qui suivent la date de l'achat (enregistrement complet avec toutes les indications).
- Nous vous adressons ensuite un mail de confirmation à joindre impérativement lors de la réclamation.
- Les contrôles prescrits doivent être effectués par un revendeur dûment autorisé et être inscrit dans le carnet d'entretien.
- La mise en œuvre de la garantie est effectuée uniquement par votre revendeur. Seul votre revendeur vous remettra un cadre neuf ou une batterie le montage est effectué par le revendeur.
- Nous vous prions d'indiquer le numéro de série et d'article de votre VAE Kalkhoff sur ce formulaire. Vous trouverez le numéro à neuf chiffres au bas du pédalier au-dessus du numéro d'article, il est repéré avec les lettres S/N. Le numéro d'article commence avec le P/N. Les désignations du modèle sont indiquées sur le cadre en guise de décoration.



www.kalkhoff-bikes.com/fr/service/enregistrement-de-garantie.html

3 JAAR GARANTIE OP ALLE BMZ-ACCU'S 10 JAAR GARANTIE OP ALLE FRAMES VAN PEDELECS EN S-PEDELECS

Naast de garantie van 10 jaar op alle frames van pedelecs en s-pedelec, bieden wij u een uitbreiding van de garantie van 2 jaar voor alle BMZ-accu's waar 12 maanden garantie op wordt geboden. Dit geldt vanaf verkoopdatum 1-8-2017 en vanaf modeljaar 2017.

ONZE GARANTIEVOORWAARDEN

Frame

- Mochten zich binnen de garantietermijn van 10 jaar bij het frame materiaal- of fabricagefouten voordoen die tot scheurtjes of breuken leiden, gelieve contact op te nemen met uw erkende dealer. De garantie geldt alleen voor de eerste (1e) eigenaar en is niet overdraagbaar.
- Slijtage en tekenen van veroudering door normaal gebruik, evenals schade aan het lakwerk van het e pedelec/s-pedelec frame vallen niet onder de garantie. Schade aan de lak ontstaan na aflevering door de dealer aan de klant valt ook buiten de garantie en wordt niet beschouwd als materiaalfout. De garantie geldt niet als de fiets is gebruikt voor wedstrijden of verhuur.
- Als het model binnen de garantietermijn van 10 jaar niet meer in het productgamma beschikbaar is, dan krijgt u een gelijkwaardig model uit het bestaande productgamma (kleur en afwerking kunnen afwijken van het originele model).

BMZ-Accu's

- Mochten zich binnen de garantietermijn van 3 jaar materiaal- of fabricagefouten voordoen aan de accu, gelieve contact op te nemen met uw erkende dealer. De garantie geldt alleen voor nieuwe fietsen en de eerste (1e) eigenaar en is niet overdraagbaar.
- Slijtage en tekenen van veroudering door normaal gebruik vallen niet onder de garantie. Schade aan de accu (bijv. door verkeerd(e) gebruik/reparatie/onderhoud, ongeval, opzettelijke beschadiging of externe interventie) die na de aflevering ontstaat, valt buiten de garantie en wordt niet beschouwd als

materiaalfout. De garantie geldt niet als de fiets is gebruikt voor wedstrijden of verhuur.

- Accu's dienen een restcapaciteit van 60% te hebben om aanspraak te kunnen doen op de garantie. In geval van vervanging van de accu kan levering van een accu met een identieke afwerking niet worden gegarandeerd.

Algemeen

- Om de framegarantie van 10 jaar/de garantie op BMZ-accu's van 3 jaar te activeren, moet u uw fiets binnen acht weken na de aankoopdatum online registreren (volledig met alle gegevens).
- Daarna ontvangt u een bevestigingsmail van ons. Deze dient u altijd bij een mogelijke klacht te voegen.
- De voorgeschreven controles dienen door een erkende dealer te zijn uitgevoerd en in het onderhoudsboekje te zijn vermeld.
- De garantieafhandeling loopt geheel via uw dealer. U krijgt van uw dealer een nieuw frame of een nieuwe accu en de montage wordt uitgevoerd bij uw dealer.
- Vermeld op het formulier het serienummer en het artikelnummer van uw Kalkhoff pedelecs/s-pedelecs, u vindt het 9-cijferige nummer op de onderkant van de trapas boven het artikelnummer en het is herkenbaar aan de letters 'S/N'. Het artikelnummer begint met 'P/N'. De modelnamen staan decoratief op het frame.



www.kalkhoff-bikes.com/nl/service/garantieregistratie.html



KALKHOFF

PURE FREEDOM

E-BIKES FOR DAILY USE
MADE IN GERMANY

Derby Cycle Werke GmbH

Siemensstraße 1-3
49661 Cloppenburg, Germany
+ 49 (4471) 966-0

info@kalkhoff-bikes.de
www.kalkhoff-bikes.com

Follow us



@KALKHOFFBIKES

© Copyright, Nachdruck, Vervielfältigung und Verbreitung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Derby Cycle Werke GmbH.
Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© Copyright, reprinting, reproduction and distribution, even in part, only with the permission of Derby Cycle Werke GmbH.
Subject to misprints, errors and technical alterations.

© Copyright, Reproduction, copies et diffusion, même par extraits, uniquement avec l'autorisation de la société Derby Cycle Werke GmbH.
Sous réserve d'erreurs d'impression, d'erreurs et de modifications techniques.

© Copyright, nadruk, vermenigvuldiging en verspreiding, ook gedeeltelijk, alleen met toestemming van Derby Cycle Werke GmbH.
Onder voorbehoud van drukfouten, fouten en technische wijzigingen.

1973K0021044